



iRobot[®]

Roomba[®] 800

用户手册

目录

重要的安全与合规信息.....	2
开始使用	6
机器人结构.....	8
使用您的 Roomba.....	10
预设.....	12
配件.....	13
机器人保养.....	16
故障排除	22

重要的安全与合规信息

8岁及以上的儿童及身体、精神或感知能力有缺陷人士，或无操作经验和对此设备认知不足者需有专人监督或指引，以安全方式使用本设备并了解相关危害，方可使用本设备。儿童不得玩弄本设备。在无人监督的情况下，儿童不得进行清扫和用户维护。

注意：请勿曝露机器人的电子器件、电池或 HOME BASE 整合式基座充电器。严禁用户自行维修部件。请将维修工作交由合格的维修人员处理。请确保封闭式 HOME BASE 的额定电压符合标准插座电压。

要查看有关欧盟符合性声明的信息，
请访问 www.irobot.com/compliance

为减少伤害或损坏风险，请在设置、使用和维护您的机器人时牢记以下安全注意事项。

通用安全指南

- 请阅读所有安全和操作说明，然后操作您的机器人。
- 保留安全和操作说明，以备日后参考。
- 注意您的机器人、电池、Home Base® 和用户手册中的所有警告信息。
- 请遵循所有操作和使用说明。
- 将所有非常规维修工作交由 iRobot 处理。



产品或其包装上的符号表示：请勿将电器作为未分类的城市垃圾处理，请使用单独的收集设施。有关可用的回收系统信息，请与当地政府联系。如果采用垃圾掩埋或垃圾倾倒方式处置电器，有害物质可能会泄漏到地下水中，并进入食物链，从而损害人类健康。请联系当地或区域卫生主管部门了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。

注意您的机器人、电池、Home Base[®]、充电基座和用户手册中的所有警告信息。

- 您的机器人只能在室内使用。
- 您的机器人不是玩具。请勿坐在或站在该设备上。您的机器人在运行时，应有人监督幼小的儿童和宠物。
- 只能在室温环境中存放和操作您的机器人。
- 只能用蘸了水的湿布进行清洁。请勿在 Roomba 上喷洒或倾倒液体。
- 请勿使用该设备吸起任何燃烧或冒烟的物品
- 请勿使用该设备吸起溅出的漂白剂、油漆、其他化学品或任何潮湿物品。
- 使用该设备前，请收拾衣服、散开的纸张、百叶窗或窗帘拉线、电源线和任何易碎物品。如果该设备穿过并拖动电源线，桌子或架子上的物品可能会被拉下来。
- 如果要清扫的房间有阳台，应使用设置障碍防止其进入阳台，确保安全运作。
- 身体、精神或感知能力有缺陷的人士（包括儿童），或无操作经验者和对此设备认知不足者，请在专人监督或指引下使用机器人吸尘器，以确保安全。
- 请勿在机器人的顶部放置任何物品。
- 请注意机器人会自行移动。在机器人工作的区域内小心行走，以免踩踏。
- 请勿在地板上有裸露电源插座的地方操作机器人。
- 您的 iRobot Roomba 附带适合当地使用的电源线。请勿使用任何其他电源线。如需更换电源线，请联系客户服务（联系信息见第 24 页），以确保采购到适合当地使用的电源线。

电池与充电

- 仅使用标准插座充电。产品不得使用任何类型的电源转换器。使用其他电源转换器将导致保修即刻失效。
 - 仅使用制造商提供的 Home Base® 为设备充电。
 - 请勿使用电线或插头损坏的 Home Base。如果电源线或插头已损坏，则须由制造商或同样合格的人员进行维修。
 - 仅使用 iRobot 批准的可充电电池组。
 - 长期存放或运输前，请务必进行充电并取出机器人和配件中的电池。
 - 只能在室内充电。
 - 可使用电涌保护器保护您机器人的 Home Base。
 - 切勿用湿手操作 Home Base。
 - 在清扫或维护前，请务必将您的机器人与 Home Base 断开。
 - 请确保封闭式 Home Base 的额定电压符合标准插座电压。
 - 用过的电池组应放置在密封的塑料袋中，并根据当地的环境法规安全处理。
- 当电池出现泄漏时，请勿让液体接触皮肤或眼睛。在处理前，必须将电池组从机器人中取出。
 - 处理电池组时，请联系当地或区域卫生主管部门了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。
 - 请勿挤压或拆除电池组。请勿加热或将电池组放在任何热源附近。
 - 请勿焚烧电池组。避免电池组短路。
 - 请勿将电池组置于任何液体中。

Roomba 使用限制与安全信息


- 仅在干燥的环境中使用 Roomba。
- 请勿在 Roomba 上喷洒或倾倒液体。

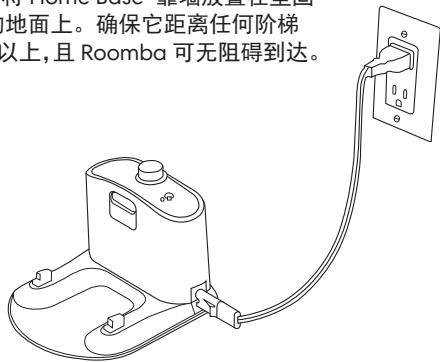
开始使用

要开始使用，您需要 Roomba®、Home Base® 充电底座和电源线。
要查看包装内物品的完整清单，请参阅产品包装。

1 设置 Home Base®

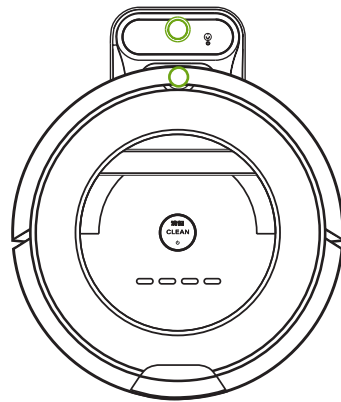
将 Home Base 靠墙放置，并使用电源线将其连接到插座上。

 **注意：**将 Home Base® 靠墙放置在坚固平稳的地面上。确保它距离任何阶梯 1.2 米以上，且 Roomba 可无障碍到达。



2 激活 Roomba®

翻转机器人，取下黄色的集尘盒插入件和电池绝缘拉条。然后，将 Roomba 放到 Home Base 上以激活电池。



3 Roomba® 已准备好开始清洁

Roomba 已充入部分电量，所以已经可以开始清洁。按下 CLEAN 激活 Roomba，然后再次按下 CLEAN 开始清洁。

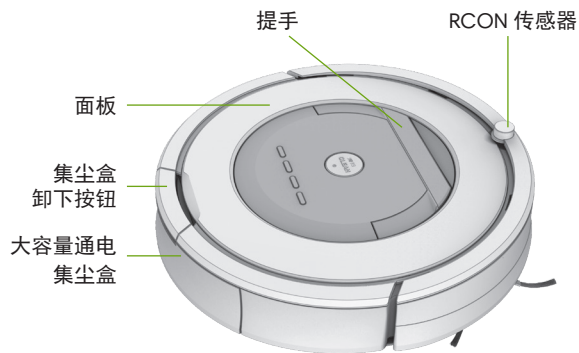


设置时钟：

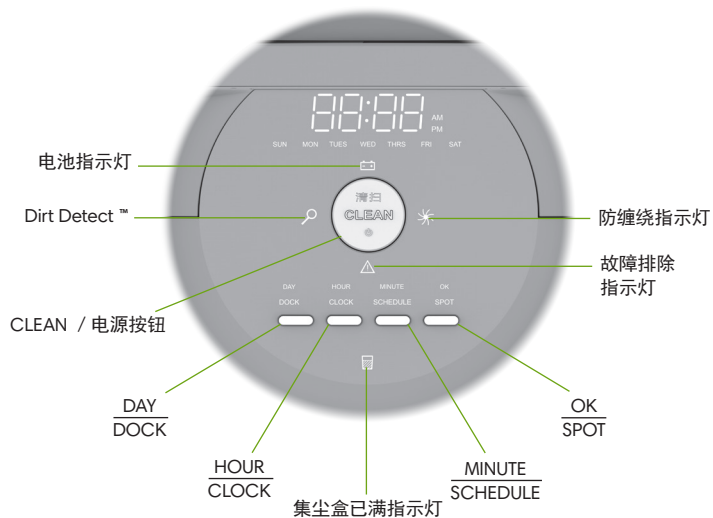
- 按下 CLOCK。
- 分别使用 DAY、HOUR 与 MINUTE 按钮来设置正确的时间。
- 按下 OK，Roomba 将发出哔的一声，表明已设置好时间与日期。

机器人结构

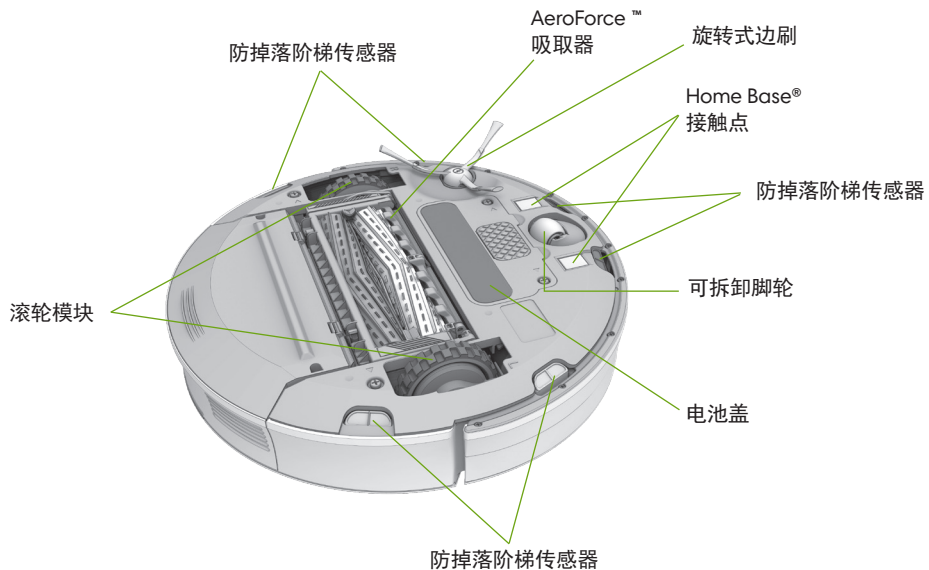
顶视图



按钮和指示灯




底视图



使用您的 Roomba

要唤醒 Roomba，请按下 CLEAN。再次按下 CLEAN 可开始一个清洁周期。

- 要在清洁周期中暂停 Roomba，请按下 CLEAN。
 - » 要继续清洁周期，请再次按下 CLEAN。
 - » 要将 Roomba 送回 Home Base，请按下 DOCK。
- 要进行局部清洁，请将 Roomba 放在局部脏物上，然后按下机器人上的 SPOT。


 **注意：** Roomba 可以设置 16 种不同的语言。如需更多信息，请访问 irobot.com/Roomba800。

获得最优性能的提示

- 将 Roomba 存放在 Home Base 上，确保其始终充满电并可随时按需进行清洁。
- 请在开始清洁之前收拾地面上的杂物（例如衣服、玩具等），使用 Virtual Wall® 设备（可选配件）让 Roomba 清扫您想清扫的地方并远离您不打算清扫的区域。
- 每次使用后清空集尘盒、清洁过滤网并为电池充电。
- 每天使用 Roomba 以保持地板清洁。

电池与充电

使用 Home Base 为 Roomba 充电。Roomba 使用电池指示灯表明正在充电。当 Roomba 充电时，指示灯会在 60 秒后关闭以节省电力。按下 CLEAN（清洁）按钮，检查电池状态。请使用下图确定电池状态。

 **注意：** 当 Roomba 充电时，指示灯会在 60 秒后关闭以节省电力。按下 CLEAN（清洁）按钮，检查电池状态。

电池指示灯	电池状态
红灯常亮	电量已耗尽
黄灯闪烁	正在充电
绿灯常亮	电池已充满电
黄灯快速闪烁	16 小时恢复充电

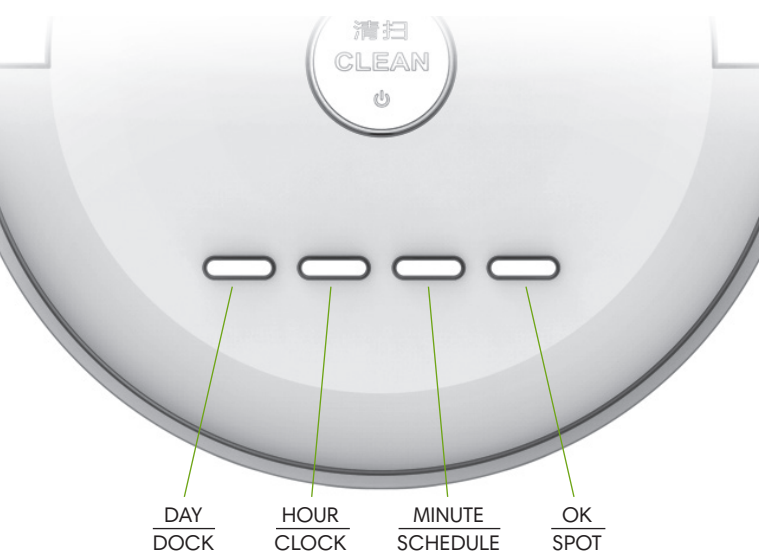
局部清洁

如您选择局部清洁模式, Roomba 将以 1 米左右的直径螺旋式向外环绕, 然后绕回起始点, 强力清扫局部区域。在局部清洁过程中, Roomba 会增强真空吸尘器吸力以达到您所需要的最佳清洁效果。要进行局部清洁, 请将 Roomba 放在局部脏物上, 然后按下机器人上的 SPOT。



预设

您可预定 Roomba 每天清扫一次，每周最多清扫七次。您须在设置预定计划前设置时间。请参见第 7 页了解如何设置时钟。



要设置或更改清洁预定计划

- 1 按下 SCHEDULE。
- 2 分别使用 HOUR 与 MINUTE 按钮来设置预定计划。
- 3 按下 OK，Roomba 将发出哔的一声，表明已设置预定计划。

要删除预定清洁时间

- 1 按下 SCHEDULE。
- 2 按下 DAY 以循环查看预定清洁时间。
- 3 当 Roomba 显示您想要删除的预定清洁时间时，请长按 DAY 按钮 5 秒。Roomba 将发出哔的一声，表明已删除清洁时间。
- 4 按下 OK。

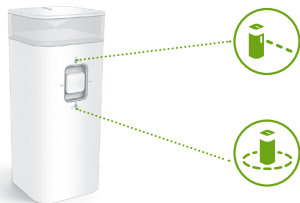
注意：可按 12 小时（上午 / 下午）格式或 24 小时格式查看 Roomba 的时钟。要在两个视图之间切换，请长按 CLOCK 按钮 5 秒。使用 CLOCK 按钮在 12 小时格式与 24 小时格式之间切换。按下 OK 按钮保存。

配件

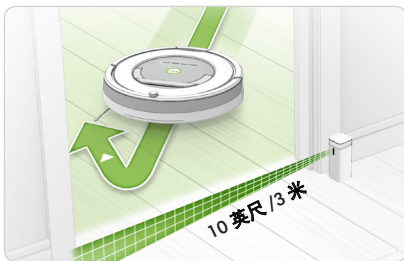
Dual Mode Virtual Wall® 屏障

(适用于所有型号的可选配件)

Dual Mode Virtual Wall 屏障能让 Roomba 停留在您打算清扫的区域 — 并远离您不打算清扫的区域。在清洁周期之间，您可以让设备继续运行，并保持其在地板上的位置。您可以将您的设备设置为两种模式，以适应您家庭的清扫需求：

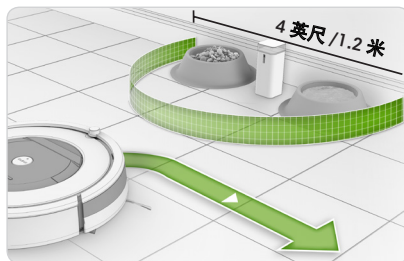


注意：在正常使用时，电池将持续工作 8-10 个月。如果您在很长一段时间内不打算使用 Virtual Wall 设备，并想要将其存放起来，请确保将其开关拨至“关闭”（中间）位置。



Virtual Wall 模式：当开关位于“向上”位置时 (↑)，该设备会起到 Virtual Wall 的作用。这意味着您可以对其进行设置，以遮挡最高 10 英尺（3 米）的空隙。它会建立一道隐形的、只有 Roomba 才能看到的锥形屏障。

注意：这一屏障在进一步远离该设备（请参阅图示）时，会变得更宽。

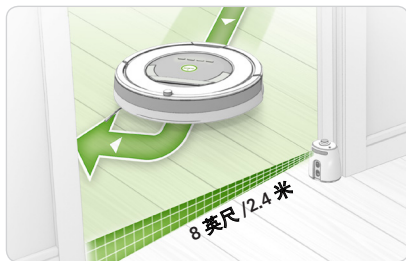


Halo 模式：当开关位于“向下”位置时 (↓)，该设备会建立一个 Roomba 不会进入的防护区。这样会防止 Roomba 撞到您想要保护的物品（例如宠物食盆或花瓶），或防止其越界进入您不希望其进入的区域（例如角落或桌下）。Halo 是隐形的，可以辐射以设备中心为半径约 60 公分的区域。

Virtual Wall® Lighthouse

(适用于部分型号的可选配件)

Virtual Wall Lighthouse 可充当 Lighthouse，也可充当 Virtual Wall。您只需使用模式选择器做出选择即可。该设备会在 Roomba 开机和关机的同时自动开机和关机。开机时，机顶的指示灯点亮。电源灯闪烁表示需要马上更换电池。



Virtual Wall 模式:当开关位于“Virtual Wall”位置时，该设备会起到 Virtual Wall 的作用。这意味着您可以对其进行设置，覆盖最长达 2.4 米的区域。它会建立一道隐形的、只有 Roomba 才能看到的锥形屏障。

注意: 这一屏障在进一步远离该设备（请参阅图示）时，会变得更宽。

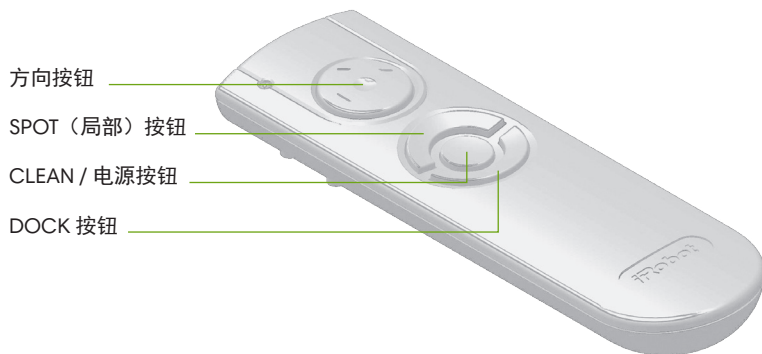


Lighthouse 模式:当开关位于“Lighthouse”模式时，该设备能让 Roomba 高效清扫多个房间，然后返回 Home Base。将 Lighthouse 置于门口，带商标的一面向前。当 Roomba 清扫完第一个房间后，Lighthouse 将引导它进入下一个房间。

您可同时使用 Lighthouse 设备与 Virtual Wall 屏障。但请不要使二者靠得太近，也不要过于靠近 Home Base 或者能遮挡隐形光束的家具。

遥控器 (部分型号标配)

遥控器便于您控制 Roomba 的功能。您无需弯腰，便可使用遥控器开启和关闭 Roomba，并操作它在您的房间穿行。您也可以使用它远程访问这些命令：



⚠ 重要提示： 遥控器、Virtual Wall®、Lighthouse™ 与 Home Base® 使用隐形的红外光束运行。如果它们均用于同一区域，Roomba 可看到多个红外线信号，且不会运行。Roomba 靠近 Virtual Wall 时，遥控器将失灵。

📄 注意： 确保遥控器与 Roomba 在一条直线上，且遥控器指向 Roomba。

机器人保养

机器人保养方法推荐

为保持 Roomba 以最佳状态运行，请执行以下保养程序。如果您发现 Roomba 吸起的地面脏物较少，请清空集尘盒、清洁过滤网并清洁吸取器。

机器人部件	保养频率	更换频率
集尘盒	每次使用后	-
过滤网	每周一次（饲养宠物的家庭每周两次）	每 2 个月一次
集尘盒已满传感器	每 2 周一次	-
前脚轮边刷 防掉落阶梯传感器 充电触点	每月一次	-
吸取器	每 4 个月一次（饲养宠物的家庭每 3 个月一次）	每 6-12 个月一次



注意：iRobot 制造多种不同的备用零件和组件。 如您需要备用零件， 请联系 iRobot 客户服务了解更多信息。

清空集尘盒：

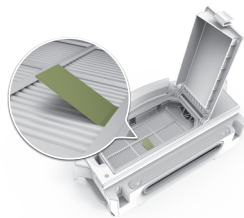


- 1 按下卸下集尘盒按钮，卸下集尘盒。



- 2 打开集尘盒盖以清空集尘盒。

清洁过滤网：



- 1 捏住凸片以取下过滤网。



- 2 对着垃圾桶轻敲过滤网，抖落脏物。

⚠ 重要提示：除非重新插入过滤网，否则过滤网盖将不会关闭。将凸片朝上，插入过滤网。


清洁前脚轮：

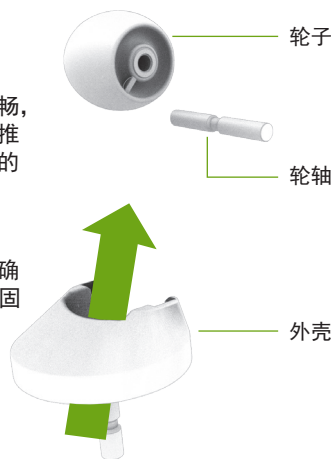
1 用力拉前轮将其拆下。

2 清除轮槽内的脏物。

3 用手旋转轮子。如果转动不顺畅，请将轮子从外壳上拆除，用力推下轮轴，然后清除缠绕在上面的脏物或毛发。

4 完成后，重新安装所有部件。确保轮子发出喀嗒声，代表其已固定到位。

 **重要提示：**塞满毛发与脏物的前轮会损坏地板。



清洁边刷：

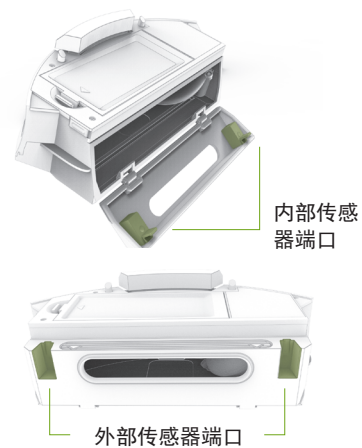
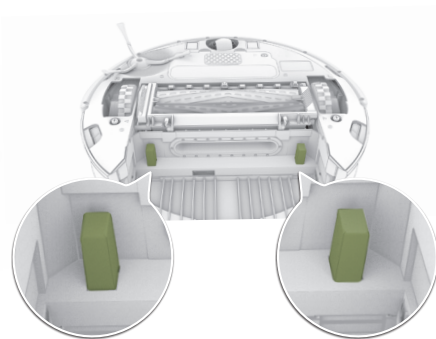
1 使用硬币或小螺丝刀拧松螺丝。

2 取下边刷，清洁边刷和边刷杆，然后重新安装边刷。



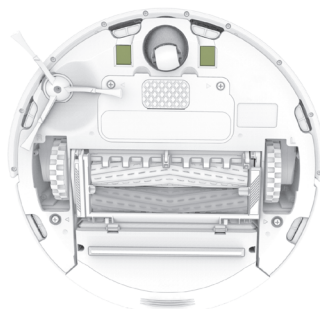
清洁集尘盒已满传感器：

- 1 卸下集尘盒并清空。
- 2 使用清洁的干布擦拭传感器。
- 3 使用干净的干布擦拭集尘盒的内部和外部传感器端口。



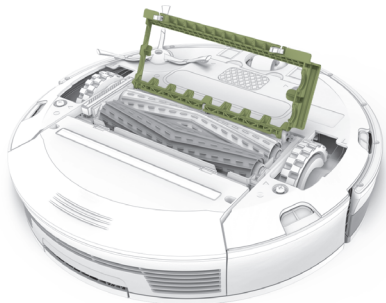
清洁防掉落阶梯传感器和充电触点：

- 1 使用清洁的干布擦拭防掉落阶梯传感器。
- 2 使用清洁的干布擦拭 Roomba 和 Home Base 上的充电触点。



清洁吸取器：

- 1 捏住黄色的吸取器框卸下凸片，抬起吸取器框并清理阻塞物。



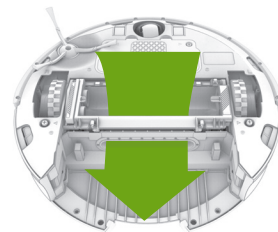
- 2 拆下吸取器与吸取器盖。清除吸取器盖下方和金属轴上缠绕的毛发或脏物。



- 3 清除吸取器另一端的方形和六角形塑料栓上的毛发和脏物。重新安装吸取器盖。



- 4 清洁真空吸尘路径。




- 5 重新安装吸取器。确保吸取器栓的颜色和形状与清洁头模块上的吸取器图标的颜色和形状一致。

故障排除

Roomba 会在播放语音后发出两个声调的警示音，告诉您出现了故障。故障排除灯 (△) 也会闪烁。请遵循声音指令。其他故障排除信息以及更详细的支持材料和视频，可访问 www.irobot.com/Roomba800 在线查看。

重复运行时间错误信息

要重复播放 Roomba 的错误信息，请按下 CLEAN。如果 Roomba 已打开，请按下缓冲器重复播放信息。

 **重要提示：**要重置 Roomba 的软件，请长按 CLEAN（清洁）按钮 10 秒。这将清除所有的预定清洁时间、重置时钟并解决一些软件问题。

如果您对此产品有问题或意见，请在联系零售商之前联系 iRobot。

请访问 iRobot 用户中心 (www.iRobot.com/Roomba800) 以了解配件与其他 iRobot 产品的支持提示、常见问题与信息。

锂电池

为获得最佳效果，请仅使用 iRobot® 原装锂离子电池。



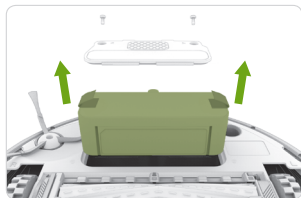
重要提示：锂离子电池和包含锂离子电池的产品受到严格的运输法规的约束。如果您出于检修、旅行或其他任何原因需要运输本产品（含电池），必须遵守以下货运说明：

- » 从产品中取出锂离子电池
- » 将一段胶带覆在电池的金属充电触点上
- » 将电池（带胶带的一面朝上）重新装回产品中，然后固定电池盖
- » 将产品装入原包装或您自己的包装中，防止产品在运输途中晃动
- » 仅允许采用陆运方式（不得空运）

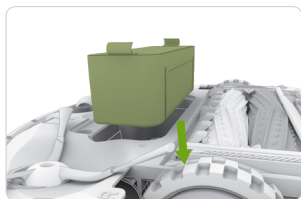
电池拆卸

遵循以下说明取出电池再重新安装：

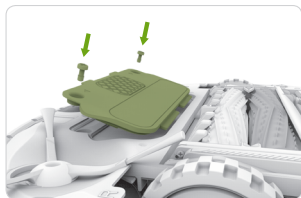
- 1 拧松电池盖上的两个螺丝，然后取下电池盖和电池。



- 2 重新安装电池，带标签和凸片的一面朝上。



- 3 重新安装电池盖和两个螺丝。注意在重新安装电池时，不要让边刷卡入电池盖。



产品中有害物质成份及含量表

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池包	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“○”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

当所有在中国销售的电子电气产品相关部分标有环保使用期限的标识，是指在正常使用条件下如温度、湿度，用户正常使用产品时不会对环境造成严重污染或对人身财产有严重损害的期限。



电池包：仅适用于可充电电池包



© 2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. 保留所有权利。iRobot、Roomba、iAdapt、Home Base 和 Virtual Wall 是 iRobot Corporation 的注册商标。AeroForce、AeroVac 和 Lighthouse 是 iRobot Corporation 的商标。

美国专利号 : www.irobot.com/patents | 其他专利正在申请中。WC : 4493863